

DETOOLZ
SMART WORK

produse 

Manual de utilizare si intretinere

Instructiuni originale | Revizia 00|08/2024

**Putere totala
5,6kW**

**Ideal pentru
camping**



**Compact si
usor**

DZ-EI1008-G01

**Mini aragaz portabil, 5.6kW, cu doua
arzatoare si aprindere piezo-electrica**

Putere: 5,6kW

Numar arzatoare: 2

Arzator din fonta

Dimensiuni: 710*380*85mm

Diametru arzator: 100mm

Aprindere piezo-electrica



INSTRUCTIUNI ORIGINALE

Cititi cu atentie prezentele instructiuni de functionare Inainte de prima punere In functiune a produsului si respectati obligatoriu instructiunile de siguranta! nerespectarea indicatiilor din prezentul manual scuteste producatorul de orice raspundere si duce la pierderea garantiei!! Pastrati acest manual pentru referinte ulterioare.

2024 Toate drepturile rezervate

creștem împreună, din 2007



CUPRINS :

1.INFORMATII GENERALE	4
1.1.DESCRIERE MANUAL	4
1.2.UTILIZAREA SI SCOPUL MANUALULUI	4
1.3.SIMBOLOGIA UTILIZATA	4
2.INSTRUCTIUNI DE SIGURANTA	5
2.1.PRECAUTII GENERALE	5
2.2.SECURITATE PERSONALA	5
INSTRUCTIUNI DE PRIM AJUTOR	5
3.DATE TEHNICE - DESCRIEREA PRODUSULUI	6
3.1.DESCRIEREA PRODUSULUI DZ-EI1008-G01	6
3.2.SPECIFICATIILE TEHNICE	7
4.MONTAJ SI OPERARE	8
4.MONTAJUL SI OPERAREA	8
5.DEPOZITAREA SI ELIMINAREA	8
5.1.DEPOZITAREA	8
5.2.GARANTIE / ELIMINAREA APARATULUI	8
6.DECLARATIE DE CONFORMITATE	9
7.CERTIFICAT DE GARANTIE	10
in conformitate cu OUG. nr. 140/2021	

STIMATE CLIENT,

ȚFirma GOLDEN FISH SRL este constant preocupata de cresterea calitatii produselor si serviciilor, precum si de largirea si diversificarea portofoliului de produse disponibile, pentru a va oferi deplina satisfactie.

Va rugam sa cititi cu atentie prezentul manual inaintea primei utilizari si ulterior pastrati-l cu atentie, intr-un loc accesibil pentru orice consultare viitoare. Acest manual este compatibil cu produsul:

Mini aragaz portabil, 5.6kW, cu doua arzatoare si aprindere piezo-electrica DZ-EI1008-G01

In numele intregii noastre echipe, va multumim pentru increderea pe care ne-ati acordat-o prin cumpararea acestui produs si va asiguram de intreaga noastra colaborare. Suntem siguri ca acest produs nou, modern, functional si practic, fabricat din materiale de cea mai buna calitate, va va satisface exigentele in cel mai bun mod cu putinta.

Pentru a obtine cele mai bune rezultate este important sa cititi in intregime instructiunile din acest manual.

Manualul de utilizare este parte integranta a acestui produs. Acesta include instructiuni importante despre siguranta, utilizare si eliminare. Inainte de a incepe sa folositi aparatul, cititi cu atentie toate instructiunile privind operarea si siguranta.

Producatorul nu este raspunzator de orice pagube produse persoanelor sau proprietatilor cauzate de instalarea si utilizarea incorecta a produsului.

MULTUMESC

Gabriel Pastrav,
Director General



Golden Fish SRL face eforturi permanente pentru a pastra acuratețea informațiilor din acest manual. Uneori produsele pot avea culori sau nuanțe diferite ce sunt modificate de către producător fără preaviz. Imaginile furnizate au caracter informativ și pot conține unele diferențe în funcție de configurația constructivă a produsului comercializat.

INFORMATII GENERALE

1.1. Descriere manual

Prezentul manual a fost redactat pe baza documentelor originale realizate de catre producator si a fost destinat pentru comercializare pe piata locala. in acest document se regasesc integral toate indicatiile originale provenite de la producator.

Manualul reflecta stadiul actual al produsului comercializat si nu poate sa fie considerat inadecvat in cazul in care urmeaza altele noi versiuni ce vor fi supuse unor actualizari ulterioare.

Producatorul isi rezerva dreptul de a face acest lucru prin actualizarea manualelor de utilizare si intretinere fara obligatia de a actualiza manualele produselor deja comercializate, doar in cazuri exceptionale. Daca aveti indoilei sau nu intelegeti pe deplin datele prezentate in acest manual, contactati centrul de service zonal, distribuitorul autorizat sau direct adresati o cerere catre producator. Se specifica faptul ca producatorul intentioneaza sa continue optimizarea produsului dvs.

1.2. Utilizarea si scopul manualului

Protejati-va pe dumneavoastra si pe ceilalti de ranire prin utilizarea corecta a produsului - cititi manualul inaintea primei utilizari si urmati toate masurile de siguranta. Scopul acestui manual este de a va aduce la cunostinta modalitatea eficienta de utilizare si intretinere in conditii de siguranta pentru o utilizare de durata a produsului achizitionat. Pastrati cu atentie manualul intr-un loc accesibil pentru orice consultare viitoare. in caz de pierdere sau deteriorare solicitati o copie de la distribuitorul dvs. sau direct la producator.

1.3. Simbologia utilizata

Pe parcursul manualului veti regasi urmatoarele modalitati de atentionare:

	NOTA/OBSERVATIE
Utilizarea neadecvata poate conduce la pierderea garantiei producatorului.	

	ATENȚIE
Atentionare pentru situatii cu potential pericol	

	PERICOL GENERAL
Atentie pericol generic urmat de explicatia tipului de pericol.	

	PRIM AJUTOR
Instructiuni de prim ajutor In caz de accident.	

	PERICOL!
Acest dispozitiv produce monoxid de carbon, un gaz inodor. Prin urmare, folosirea lui Intr-o zona Inchisa poate provoca decesul. Nu utilizati niciodata acest dispozitiv Intr-o zona Inchisa, cum ar fi un cort, un vehicul de agrement, o masina sau o casa. Daca simti miros de gaz: 1.Nu Incercati sa aprindeti Incalzitorul. 2.Stingeti orice flacara deschisa. 3.Opriti alimentarea cu combustibil	

	ATENȚIE
In cazul In care trebuie sa acordati maxima atentie indicatiilor prezentate pentru a evita situatii care pot deteriora produsul sau alte utilaje sau pot avea consecinte asupra mediului inconjurator.	

02

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

2.1. Precauții generale



Citiți cu ATENȚIE prezentul document pentru a vă informa privind tipurile de lucrări permise și limitările produsului precum și riscurile potențiale specifice legate de aceasta.

Mini aragaz portabil, 5.6kW, cu două arzătoare și aprindere piezo-electrică DZ-EI1008-G01 Familiarizați-vă cu manualul înainte de a încerca să utilizați acest aragaz.

Orice altă utilizare sau modificare a aragazului este considerată ca o utilizare necorespunzătoare scopului și reprezintă pericole considerabile de accidente.

Pentru daunele cauzate de o utilizare necorespunzătoare scopului, producătorul nu preia nicio responsabilitate.

2.2. Securitate personală

Rămâneți concentrați, mențineți atenția la ce faceți și fiți precaut atunci când manevrați aparatul.



INFORMAȚII

Înlocuiți imediat componentele deteriorate sau defecte. Folosiți pentru aceasta doar piese de schimb originale.

Orice reparație neautorizată cu piese neadecvate conduce la pierderea garanției.

Pentru a evita producerea unor accidente este recomandat să urmați instrucțiunile de mai jos:

- NU FOLOSITI ARAGAZUL ÎNTR-O ZONĂ ÎNCHISĂ
- NU operați într-o barcă, rulota sau cort.
- NU modificați acest aparat.
- NU folosiți aragazul în nisip sau pe suprafețe de piatră sau instabile
- NU miscați aragazul în timp ce este aprins.
- NU folosiți aparatul ca încălzitor de cameră, uscarea hainelor sau pentru a aprinde alt combustibil.
- NU așezați articole pe sau materiale inflamabile pe acest aparat.
- NU plasati substanțe chimice sau materiale inflamabile și nu pulverizați aerosoli în apropierea acestui aparat.
- NU lăsați nesupravegheat aragazul



ATENȚIE

Acest aparat trebuie utilizat numai de către persoane adulte responsabile. Pentru propria lor siguranță, copiii și persoanele cu capacități mentale reduse nu trebuie să utilizeze dispozitivul, cu excepția cazului în care aceștia se află sub supravegherea unor persoane adulte responsabile pentru siguranța lor sau în cazul în care primesc instrucțiuni cu privire la modul în care unitatea ar trebui utilizată de o astfel de persoană.



PERICOL

Anumite părți ale acestui produs pot deveni foarte fierbinți și pot provoca arsuri. O ATENȚIE deosebită trebuie acordată în cazul în care sunt prezenți copii și persoane vulnerabile.



PRIM AJUTOR

Asigurați-vă din timp ca există o trusă de prim ajutor în apropierea locului unde folosiți aparatul. Completați ulterior orice produs de prim ajutor folosit.

Când apălați la medic utilizând numărul unic de urgență 112, vă rugăm să furnizați următoarele informații:

- Adresa completă la care s-a produs accidentul;
- Date privind modul de producere: electrocutare, explozie sau accidentare mecanică;
- Numărul de persoane ranite;
- Starea ranitelor și felul leziunilor.

03

DATE TEHNICE - DESCRIEREA PRODUSULUI

3.1. Descrierea produsului DZ-EI1008-G01

Mini aragaz portabil, 5.6kW, cu doua arzatoare si aprindere piezo-electrica



Nr.	Descriere
1.	Arzator
2.	Stut conectare racord gaz
3.	Picioare sprijin
4.	Reglaj flacara si actionare aprindere

RO

3.2. Specificatii tehnice

Aragazul **Detoolz DZ-EI1008-G01** este un produs compact si usor cu un arzator din fonta si reglaj si aprindere piezo-electrica, care este foarte usor de utilizat. Aragazul **Detoolz DZ-EI1008-G01** este ideal pentru camping, voiaj, pescuit si este solutia ideala pentru a gati rapid si simplu pentru acasa, cand nu aveti suficient spatiu pentru un aragaz conventional, sau in excursie, fiind foarte usor de transportat. Caracteristicile tehnice ale acestuia sunt :

Model	DZ-EI1008-G01
Putere maxima	5.6kW
Consum	200g/h
Aprindere electrica	Da
Tip combustibil	Gaz lichefiat
Reglaj flacara	Da
Material arzator	Fonta
Nr arzatoare	2
Dimensiune arzator	100mm
Dimensiune produs	710*380*85mm
Numar de unitati per bax	1
Masa neta	3.16kg
Masa bruta	3.88kg
Continut pachet	➤ Echipament ➤ manual de utilizare. (Atentie! Fara butelie de gaz, se achizitioneaza separat)

4. MONTAJ SI OPERARE



ATENȚIE

Nu lasați ambalajul din plastic la îndemâna copiilor. Copiii nu trebuie să se joace cu ambalajul din plastic, pungi, folie și piese mici. Există pericol de înghesie și sufocare!

Verificați dacă aparatul nu este deteriorat înainte de utilizare și utilizați-l numai în stare bună de funcționare.



ATENȚIE

Utilizați numai recipiente omologate și verificate pentru ARAGAZ și numai de la comercianții autorizați. Nu reincarcați buteliile de ARAGAZ cu GPL auto. Presiunea de lucru a GPL-ului auto fiind mult mai mare decât cea a unei butelii cu ARAGAZ apare riscul unei explozii.

Aprinderea aragazului

1. Împingeți și rotiți butonul în sens invers acelor de ceasornic până când se aude un clic, concomitent cu tragerea siguranței.
2. Dacă arzătorul nu se aprinde, rotiți imediat butonul de aprindere în poziția „OPRIT” și repetați Pasul 1.



Oprirea aragazului

1. Rotiți în sensul acelor de ceasornic până când butonul revine din poziția apăsă, apoi flacăra se va stinge.
2. Oprite gazul din robinetul buteliei.

INTREȚINEREA APARATULUI

- Înainte de a efectua orice curățare sau întreținere a aparatului, deconectați-l de la sursa de alimentare cu gaz.
- Pentru curățare se recomandă folosirea unei carpe moale umede și detergent neutru. Nu folosiți o carpa abrazivă sau dispozitive care ar putea afecta aspectul aparatului. Verificați dacă orificiul de evacuare a aerului cald să fie fără praf și murdărie. În timpul curățării, aveți grijă să nu atingeți elementele de încălzire.
- În caz de defecțiune și/sau funcționare defectuoasă a aparatului, deconectați aparatul de la sursa de alimentare cu gaz și contactați un service autorizat.

5. DEPOZITAREA SI ELIMINAREA PRODUSULUI

5.1. Depozitarea

Depozitați convectorul într-un spațiu inaccesibil copiilor, într-o poziție stabilă și sigură. Nu pastrați produsul ambalat în folie sau în punga de plastic pentru a evita acumularea umidității.

5.2 Eliminarea produs

Dacă există o problemă de calitate de la data cumpărării în termen de 2 ani, producătorul va furniza servicii de reparații sau înlocuire gratuite.

Daunele provocate de operator ca urmare a utilizării necorespunzătoare sau ca urmare a unor dezastre naturale, nu se încadrează în perioada de garanție și se vor percepe costuri de reparație.

Pastrați certificatul de garanție. Nu este permis să se transfere. Este valabil numai dacă este emis de distribuitori autorizați sau agenți agreați de către producător.

Nu aruncați utilajele electrice împreună cu deșeurile menajere! În conformitate cu **Directiva Europeană 2002/96/CE** privind deșeurile de echipamente electrice și electronice și punerea în aplicare a acesteia în conformitate cu legislația națională, instrumentele electrice care au ajuns la sfârșitul vieții trebuie colectate separat și returnate la un centru de reciclare în conformitate cu legislația de mediu în vigoare.



PAP

06

DECLARATIE DE CONFORMITATE

1. Denumirea producatoruluiFabricat in P.R.C. pentru GOLDEN FISH SRL, Romania
 2. Adresa producatorului CTPark Bucharest North, Linia de Centura 5, Stefanestii de Jos, Judetul Ilfov, Romania
 3. Denumire produs Mini aragaz portabil, 5.6kW, cu doua arzatoare si aprindere piezo-electrica
 4. Numar de identificare produs/ Model fabricant:..... DZ-EI1008-G01
 Standarde de armonizare relevante sau trimitere la specificatiile in legatura cu care se declara conformitatea:
OG. Nr. 20 din 18 august 2010(actualizata) privind stabilirea unor masuri pentru aplicarea unitara a legislatiei Uniunii Europene care armonizeaza conditiile de comercializare a produselor;
H.G. nr.1029 din 3 septembrie 2008 privind conditiile introducerii pe piata a masinilor
Regulamentul (UE) 2016/426 al Parlamentului European si al Consiliului din 9 martie 2016 privind
aparatele care ard combustibili gazosi si de abrogare a Directivei 2009/142/CE
EN 30-1-1:2008+A3:2013 Aparate de gatit de uz casnic cu gaz - Partea 1-1: Siguranta - Generalitati
EN 30-2-1:2015 Aparate de gatit de uz casnic cu gaz - Partea 2-1: Utilizarea rationala a energiei - Generalitati

SC GOLDEN FISH SRL, Micul Fermier - Depozitul Central Stefanestii de Jos, Linia de Centura 5, CTPark Bucharest North, Stefanestii de Jos, Ilfov 077175, inregistrata la Registrul Comerțului Ilfov cu nr. J23/2652/2016, CUI RO 22908031, prin reprezentant legal Pastrav Gabriel Constantin in calitate de Administrator, declaram pe propria raspundere, cunoscand prevederile art. 292 Cod Penal cu privire la falsul in declaratii, faptul ca produsul "**Mini aragaz portabil, 5.6kW, cu doua arzatoare si aprindere piezo-electrica DZ-EI1008-G01**" care face obiectul acestei declaratii de conformitate nu pune in pericol viata, sanatatea si securitatea muncii, nu produce impact negativ asupra mediului si este in conformitate cu : **Regulamentul (UE) 2016/426, EN 30-1-1:2008+A3:2013, EN 30-2-1:2015** .

Certificate : 2531, 2531CU-0033 Rev. 00, 2531CU-0033 Rev. 00

Organismul notificat pentru verificarea conformitatilor :

• DBI Certification A/S Jernholmen 12, 2650 Hvidovre, Danmark

Semnat pentru si in numele:.....S.C. GOLDEN FISH SRL

Adresa la care se constituie si se pastreaza dosarul tehnic:

Micul Fermier - Depozitul Central Stefanestii de Jos,
 Linia de Centura 5, CTPark Bucharest North,
 Stefanestii de Jos, Ilfov 077175, Romania,
 email: service@micul-fermier.ro, Tel: 0374 496 580
 Nume si prenumele persoanei imputernicite:

Păstrav Gabriel Constantin



(Semnatura si stampila)

RO

CERTIFICAT DE GARANTIE

Stimate client,

Va multumim pentru increderea pe care ne-ati acordat-o prin cumpararea acestui produs si va asiguram de intreaga noastra colaborare pe intreaga perioada de utilizare a acestuia.

SC GOLDEN FISH SRL, acorda cumparatorului o garantie legala/comerciala in conditiile prezentului certificat de garantie, fara a limita sau elimina drepturile consumatorului in conformitate cu OUG 140/2021 ce transpune Directiva (UE) 2019/771.

SC GOLDEN FISH SRL garanteaza aplicarea de masuri corective, fara costuri, in caz de neconformitate a bunurilor si ca aceste masuri nu afecteaza garantia acordata.

dicate in prezentul manual. **INTERVENTII IN PERIOADA DE GARANTIE:**

Produs	Nume produs	
Tip	Produs fara elemente digitale	
	Produs cu elemente digitale ce incorporeaza un continut digital sau un serviciu digital	
	Produs actionat de un motor termic	
	Produs actionat de un motor electric	
	Produs de tip accesoriu / Produs fara actionare	
Comerciant	Vanzator:..... / Magazin:.....	
Date de contact	Adresa:	
Nr. factura / Data	E-mail:.....	
Semnatura	Tel.:	
Cumparator	Nume/Prenume:	
Date de contact	Adresa:	E-mail: Tel.:
Semnatura		
Comanda	Achizitie din magazin fizic	
Modalitate de achizitie	On-line	
Modalitatea de comanda	Proba de functionare realizata	
	Din stocul existent	
	La comanda speciala	
	in stoc dar nu la locul achizitiei	
Garantia	Consumatori	Profesionisti / Persoane juridice
Legala	2 ani	1 an
Comerciala	2 ani	1 an

Semnatura Vanzator

GARANȚIE COMERCIALA**2 ani**

Durata medie de utilizare a produsului este de 10 ani daca se utilizeaza conform specificatiilor pentru uz gospodaresc si sunt evitate solicitarile excesive specifice utilizarii industriale.

SC GOLDEN FISH SRL, in conditiile prezentului certificat de garantie, acorda cumparatorului o garantie comerciala de 2 ani de la livrarea produsului.

GARANȚIE DE CONFORMITATE LEGALA**2 ani**

In conformitate cu OUG. nr. 140/2021 pentru transpunerea Directivei (UE) 2019/771 Perioada de garantie legala de conformitate este de **2 ani de la livrarea produsului**. Aceasta garantie legala este acordata astfel:

•**CONSUMATORI:** persoana fizica sau grup de persoane fizice constituite in asociatii, care actioneaza in

scopuri din afara activitatilor comerciale, industriale sau de productie, artisanale ori liberale) si este de

2 ani de la data livrarii.

•**PROFESIONISTI:** pentru persoane fizice autorizate, persoane juridice sau alte forme de organizare termenul de garantie este de 1 an de la data livrarii.

Produse ce includ elemente digitale:

Daca produsul include elemente digitale ce incorporeaza **un continut digital sau un serviciu digital**, perioada de garantie legala de conformitate pentru continutul digital sau serviciul digital pentru care contractul de vanzare - cumparare prevede furnizarea continua de continut digital sau a serviciului digital pe durata determinata este:

•2 ani de la livrare, respectiv de la livrarea bunului - pentru produse cu durata medie de utilizare de 5 ani;

•5 ani de la livrare, respectiv de la livrarea bunului - pentru produse cu durata medie de utilizare mai mare de 5 ani;

•Pe tot parcursul perioadei de furnizare a conținutului / serviciului digital - pentru furnizare continua a conținutului / serviciului digital pe o perioada mai mare de 5 ani.

REMEDII (incluse in garanția legala de conformitate)

Firma GOLDEN FISH SRL garanteaza toate drepturile legale prevazute de OUG nr.140/2021 in beneficiul consumatorilor cu privire la garantia legala de conformitate. Dispozitiile prezentului certificat de garantie legala de conformitate se completeaza, in mod corespunzator, cu dispozitiile OUG nr.140/2021.

Masurile corective in caz de neconformitate:

•in caz de neconformitate, consumatorul are dreptul de a beneficia de aducerea in conformitate a bunurilor, de a beneficia de o reducere proportionala a pretului sau de a obtine incetarea contractului, in conditiile legii.

•Pentru ca bunurile sa fie aduse in conformitate, consumatorul poate opta intre reparatie si inlocuire, cu exceptia cazului in care masura corectiva aleasa ar fi imposibila sau, in comparatie cu cealalta masura corectiva disponibila, ar impune vanzatorului costuri care ar fi disproportionale, luand in considerare toate circumstantele (exemplu valoarea bunurilor in cazul in care nu ar fi existat neconformitatea, gravitatea neconformitatii sau daca masura corectiva alternativa ar putea fi executata fara vreun inconvenient semnificativ pentru consumator).

•Consumatorii pot sa opteze pentru o anumita masurata corectiva in cazul in care neconformitatea bunurilor este constanta la scurt timp dupa livrare, fara a depasi 30 zile calendaristice.

Instalarea incorecta a bunurilor:

Orice neconformitate cauzata de instalarea incorecta a bunurilor este considerata ca reprezentand o neconformitate a bunurilor in una din urmatoarele situatii:

- instalarea face parte din contractul de vanzare si a fost realizata de vanzator sau sub raspunderea vanzatorului;
- instalarea, destinata sa fie realizata de consumator, a fost realizata de acesta si instalarea incorecta s-a datorat unor erori din instructiunile de instalare furnizate de vanzator sau, in cazul bunurilor cu elemente digitale, de catre vanzatorul sau furnizorul continutului digital sau al serviciului digital

Sarcina probei de neconformitate:

•Orice neconformitate care este constatata in termen de un an de la data la care bunurile au fost livrate este prezumata a fi existat deja in momentul livrării bunurilor, pana la proba contrarie sau cu exceptia cazului in care aceasta prezumtie este incompatibila cu natura bunurilor sau cu natura neconformitatii.

•in cazul bunurilor cu elemente digitale pentru care contractul de vanzare prevede furnizarea continua de conținut digital sau de servicii digitale pentru o anumita perioada, sarcina probei cu privire la conformitatea conținutului digital sau a serviciului digital pe parcursul perioadelor de garanție legala ii revine vanzatorului in cazul unei neconformități care este constatata pe parcursul acestei perioade - art. 10 (3).

Remedierea bunurilor prin reparatie:

•in cazul in care neconformitatea este remediata prin reparatie, termenele se prelungesc cu timpul de nefunctionare a bunului, din momentul la care a fost adusa la cunostinta vanzatorului lipsa de conformitate pana la predarea efectiva a bunului in stare de utilizare normala catre consumator.

Remedierea bunurilor prin inlocuire:

•in cazul in care neconformitatea este remediata prin inlocuire, pentru bunurile care inlocuiesc bunurile neconforme, termenele legale de garanție pentru produsul inlocuit incep sa curga de la data inlocuirii cu noul produs.

Reducerea pretului si incetarea contractului:

Consumatorul are dreptul fie sa obțină o reducere proportionala a prețului in conformitate cu legea, fie sa obțină incetarea contractului de vanzare in condițiile legii, in oricare dintre urmatoarele cazuri:

- vanzatorul nu a finalizat reparatia sau inlocuirea sau, dupa caz, nu a finalizat reparatia sau inlocuirea potrivit prevederilor legii sau vanzatorul a refuzat sa aduca in conformitate bunurile potrivit prevederilor legii;
- se constata o neconformitate, in pofida eforturilor vanzatorului de a o remedia;
- neconformitatea este de o asemenea gravitate incat justifica o reducere de pret sau dreptul la incetarea imediata a contractului de vanzare;
- vanzatorul a declarat ca nu va aduce bunurile in conformitate intr-un termen rezonabil sau fara inconveniente semnificative pentru consumator ori acest lucru reiese clar din circumstantele cazului.

Consumatorul are dreptul de a suspenda plata unei parti restante din prețul bunurilor sau a unei parti a acesteia pana in momentul in care vanzatorul își va fi indeplinit obligațiile care ii revin in temeiul legii.

Reducerea de pret este proportionala cu diminuarea valorii bunurilor primite de consumator in comparatie cu valoarea pe care bunurile ar avea-o daca ar fi in conformitate

INCETAREA CONTRACTULUI:

- Nu poate fi solicitata daca vanzatorul dovedeste ca neconformitatea este minora;
 - Poate fi solicitata pentru totalitatea bunurilor achiziționate si livrate, desi motivul de incetare vizeaza doar anumite bunuri, in cazul in care consumatorul nu i se poate pretinde in mod rezonabil sa accepte sa pastreze numai bunurile conforme;
 - Determina obligația consumatorului de a returna vanzatorului bunurile, pe cheltuiala vanzatorului;
 - Determina obligația vanzatorului de a rambursa consumatorului prețul platit pentru bunuri la primirea bunurilor sau a unei dovezi prezentate de consumator ca bunurile au fost returnate;
 - Vanzatorul va folosi aceleași modalități de plata ca și cele folosite de consumator pentru tranzacția inițială, cu excepția cazului in care consumatorul a fost de acord cu o alta modalitate de plata și cu condiția de a nu cadea in sarcina consumatorului plata de comisioane in urma rambursarii.
- Garanția legala pentru viciu ascuns este aplicabila in condițiile legii, conform OG nr. 21/1992 (revizia 2) privind protecția consumatorului, OUG nr. 140/2021 și Codului Civil. Viciul ascuns reprezinta deficiența calitativa a unui produs livrat sau a unui serviciu prestat care nu a fost cunoscuta și nici nu putea fi cunoscuta de catre consumator prin mijloacele obișnuite de verificare.

DREPTUL DE RETUR

Achiziție prin comanda speciala

Produsele aduse pe comanda speciala de la furnizori externi care nu sunt in stoc, pentru care s-a solicitat producerea lor si s-a achitat un avans, **NU sunt returnabile sub nici o forma**, cu exceptia lipsei vizibile de conformitate. Comanda speciala se va emite dupa semnarea unui Contract de vanzare-cumparare incheiat intre cele doua parti, care detaliaza toti termenii si conditiile speciale care se aplica.

Achiziție din stoc din magazinul fizic

Produsele achiziționate din magazin, pe care Cumparatorul are posibilitatea sa le inspecteze si sa le receptioneze pe loc, NU sunt returnabile, cu exceptia lipsei de conformitate.

Achiziție din stocul nedisponibil inspectarii

Produsele care nu sunt in stoc, dar sunt deja comandate de Vanzator sau produsele din stoc care NU sunt disponibile Consumatorului sa le inspecteze si sa le receptioneze pe loc, in cazul in care s-a achitat avans, pot fi returnate in termen de maxim 14 zile de la primirea produselor.

Achiziție prin comert la distanta

Produsele achiziționate prin comert la distanta (online, telefonic, etc.) se supun termenilor directivei 2011/83/UE si pot fi returnate in termen de 14 de zile, indiferent de motiv. Daca Consumatorul se decide sa returneze produsul in termenul legal, costurile de transport sunt suportate integral de catre acesta.

Procedura de retur

Cumparatorul va transmite o solicitare de retur prin email, telefon sau posta in termen de maxim 14 zile de la receptia produselor si sa returneze produsele in starea lor originala la magazinul de la care au fost achiziționate, in maxim 14 zile de la transmiterea solicitarii.

Cumparatorul are posibilitatea de a alege alte produse din stoc, de o valoare totala minima cu cea a produselor returnate, in termen de maxim 14 zile de la transmiterea solicitarii. Produsele alese la schimb nu pot fi din nou returnate, cu exceptia lipsei de conformitate.

CONDITII DE ACORDARE A GARANȚIEI:



INFORMAȚII

Pentru orice defectiune aparuta in perioada de garantie legala, apelati la vanzator, respectiv prin magazinul de unde a fost achiziționat produsul sau direct la:
service@micul-fermier.ro; contact@micul-fermier.ro; Tel. +40 751 098 855; +40 374 496 550.

RO

Reparațiile / înlocuirile se efectuează cu respectarea următoarelor condiții:

- fara costuri si fara vreun inconvenient semnificativ pentru consumator, tinand seama de natura bunurilor si de scopul pentru care consumatorul a solicitat bunurile in cauza;
- consumatorul pune bunurile la dispozitia vanzatorului, iar vanzatorul preia bunurile inlocuite pe propria cheltuiala;
- obligatia de a repara sau inlocui bunurile include, dupa caz, demontarea bunurilor neconforme si instalarea bunurilor de inlocuire sau a bunurilor reparate sau suportarea costurilor aferente demontarii si instalarii;
- consumatorul nu este obligat sa plateasca pentru utilizarea normala a bunurilor inlocuite in perioada care a precedat inlocuirea acestora.

Reclamațiile referitoare la aspectele prevăzute mai jos, se rezolvă numai contra cost:

- piesele și accesoriile care prezintă lovituri, zgărieturi, sparturi sau deformări din vina exclusivă a consumatorului.

NU SE ACORDA GARANȚIE ÎN CAZUL:

- Deteriorarea și/sau defectarea produsului ca urmare a nerespectării parțiale sau totale a instrucțiunilor.
- Modificarea stării originale a produsului în scopul depășirii performanțelor.
- Sunt excluse de la garanție defectele rezultate de uzură sau solicitarea excesivă.
- Produsele desigilate sau la care s-a intervenit în vederea reparării de către persoane neautorizate.
- Produsele care au fost utilizate pentru alte scopuri decât cele indicate în prezentul manual.

Drepturile consumatorului sunt cele prevăzute în OUG nr. 140/2021 și OG 21/1992 (republicată).

În cadrul acestui proces, GOLDEN FISH SRL va prelucra datele cu caracter personal, cu respectarea legilor aplicabile privind confidențialitatea și protecția datelor

Declarație Vânzător	DA	NU
Produsul achiziționat nu prezintă neconformități evidente	☐	☐
Produsul/ambalajul nu prezintă deteriorări evidente	☐	☐
Am predat cumpărătorului documentele de însoțire	☐	☐
Semnătură Vânzător		

Declarație Cumpărător	DA	NU
Am verificat aspectul și componența produsului/accesoriilor	☐	☐
La achiziție s-a efectuat o probă de funcționare	☐	☐
Am luat la cunoștință despre condițiile de acordare a garanției	☐	☐
Semnătură Cumpărător		

INTERVENȚII ÎN PERIOADA DE GARANȚIE:

Nr.	Data intrării	Nr. factura	Prelungire garanție	Semnatura
1				
Constatare la recepție:				
Reparațiile efectuate:				

Nr.	Data intrării	Nr. factura	Prelungire garanție	Semnatura
2				
Constatare la recepție:				
Reparațiile efectuate:				

Nr.	Data intrării	Nr. factura	Prelungire garanție	Semnatura
3				
Constatare la recepție:				
Reparațiile efectuate:				



crestem împreună, din 2007

CONTACT:

Golden Fish SRL
Linia de Centura 5
CTPark Bucharest North
Sat Stefanestii de Jos
Ilfov 077175, Romania

www.micul-fermier.ro
contact@micul-fermier.ro
0374 496 550

Fabricat in P. R. C.